**موجودہ اور منصوبہ بند اقدامات**
**نسلی اقلیتوں کے لئے مساوات کا فروغ**

## تعلیم

حکومت غیر چینی بولنے والے (NCS) طلباء[1] (نمایاں نسلی اقلیتی (EM) طلباء) کی حوصلہ افزائی اور کمیونٹی میں جلدی انضمام، بشمول مقامی نظام تعلیم اور ان کی چینی زبان میں مہارت کو اپنانے کے سلسلہ میں سہولت بہم پہنچانے کے عزم کے ساتھ مصروف عمل ہے۔ تمام اہل بچے، ان کی نسلوں یا جائے پیدائش سے قطع نظر، متعلقہ اسکول جگہوں کے مختص کرنے کے نظاموں کے تحت سرکاری شعبے کے پرائمری ون اور سیکنڈری ون میں داخلے کے مساویانہ مواقع سے لطف اندوز ہوتے ہیں۔ 2014 سے شروع ہو کر، ایجوکیشن بیورو (EDB) نے NCS طلباء کے چینی زبان مؤثر طریقے سے سیکھنے اور اسکولوں میں شمولیتی سیکھنے کے ایک ماحول کے قیام میں سہولت دینے کے لئے معاونت تشکیل دینے کیلئے بڑھائی ہوئی معاونت کا ایک سلسلہ نافذ کیا ہے۔ پالیسی کا ارادہ NCS طلباء کے والدین کی حوصلہ افزائی کرنا ہے کہ وہ اپنے بچوں کو چینی زبان میں مستغرق چینی ماحول کے حامل اسکولوں میں جلد از جلد تعلیم حاصل کرنے کا بندوبست کریں تاکہ انہیں چینی زبان پر عبور حاصل ہو سکے۔ بڑے امدادی اقدامات درج ذیل ہیں۔

**"چینی زبان کا نصاب دوسری زبان لرننگ فریم ورک"**

متعلقہ سروسز

- NCS طلباء کے طویل المدت میں مرکزی دھارے کی چینی زبان کی کلاسز کو مربوط کرنے میں سہولت فراہم کرنے کے ایک نقطہ نظر کے ساتھ، ان کے چینی زبان کو دوسری زبان کے طور پر سیکھنے میں آنے والے مشکلات پر قابو پانے میں مدد دینے کیلئے "چینی زبان کا نصاب دوسرا زبان سیکھنے کا فریم ورک" ("سیکھنے کا فریم ورک")، جسے اساتذہ اور زبان کے ماہرین کے ساتھ مشاورت میں بنایا گیا تھا، کو 2014/15 کے تعلیمی سال سے پرائمری اور ثانوی اسکولوں میں نافذ کر دیا گیا ہے۔

موجودہ اقدامات

*"لرننگ فریم ورک"*

- دوسری زبان سیکھنے والوں کے تناظُر سے تیار کیا گیا، "لرننگ فریم" ورک مقاصد کا ایک باقاعدہ سیٹ اور متوقع سیکھنے کے نتائج فراہم کرتا ہے جو مختلف سیکھنے کے مراحل پر NCS طلباء کی سیکھنے کی پیش رفت کو بیان کرتا ہے۔ یہ NCS طلباء کی سیکھنے کی تاثیر کو بڑھانے کی طرف ترقی پذیر سیکھنے کے اہداف، سیکھنے کی پیش رفت اور متوقع سیکھنے کے نتائج کو مقرر کرنے کے تیئں اساتذہ کی معاونت کرنے کے لئے ہے۔

- اساتذہ کی نصاب کی منصوبہ بندی، سیکھنے اور تدریس اور تشخیص کاری میں مدد کے لئے، EDB متنوع سیکھنے اور تدریس کے وسائل بھی تیار

[1] تعلیمی معاونت کے اقدامات کی منصوبہ بندی کے لئے، ایسے طلبا جن کی گھر میں بولی جانے والی زبان چینی نہیں ہے، کی بڑے پیمانے پر NCS طلباء کے طور پر درجہ بندی کی جاتی ہے۔

کرتا رہا ہے جیسا کہ "NCS طلباء کے لئے چینی زبان کی تشخیص کے ٹولز" اور اسکولوں کے لئے حوالہ جاتی مواد۔ یہ وسائل EDB ویب پیج پر اپ لوڈ کر دیئے گئے ہیں اور انہیں مستقل طور پر اپ ڈیٹ کیا جائے گا۔ دیگر کے مابین، EDB نے سیکھنے اور تدریسی مواد کا ایک سلسلہ تیار کیا ہے، جس میں طلباء کی نصابی کتابیں، ورک بکس اور تدریس کا حوالہ دینے والا مواد شامل ہے، جو اساتذہ کے حوالہ اور استعمال کے لئے نچلے پرائمری لیول (یعنی پرائمری 1 سے 3) کے NCS طلباء کے لئے موزوں ہے۔ اس سلسلے کو مزید اوپری پرائمری لیولز تک بڑھایا جائے گا (یعنی پرائمری 4 سے 6)۔ مذکورہ بالا سیکھنے اور تدریسی مواد جو "سیکھنے کے فریم ورک" کے نفاذ میں اسکولوں کے تجربات پر مبنی ہیں کے علاوہ، یہ پایا گیا ہے کہ "سیکھنے کے فریم ورک" (یعنی عام طور پر پرائمری 3 اور 4) کی سطح 2 اور 3 کے NCS طلبا چینی زبان سیکھنے کے لئے انتہائی نازک مرحلے پر ہیں۔ اس کے پیش نظر، EDB نے پرائمری اسکولوں کے اشتراک سے، "سیکھنے کے فریم ورک" کی سطح 2 اور 3 پر مشتمل "نصابی کتب" کے آٹھ سیٹ تیار کرنے کے لئے ایک علاقائی ادارہ بھی تیار کیا ہے۔ عام طور پر پرائمری 3 اور 4 میں NCS طلبا کے لئے موزوں "نصابی کتب" کے آٹھ سیٹ شائع کر دیئے گئے ہیں، NCS طلباء اور ان کے اسکولوں میں تقسیم کر دیئے گئے ہیں اور EDB ویب پیج پر اپ لوڈ کر دیئے گئے ہیں۔

*اساتذہ کی پیشہ ورانہ ترقی*

- NCS طلباء کو پڑھانے والے تمام اساتذہ کو مناسب تربیت کے مواقع فراہم کیے جاتے ہیں۔ متنوع اور اعلٰی درجے کے پیشہ ورانہ ترقیاتی پروگرام جن میں نصاب کی منصوبہ بندی اور "لرننگ فریم ورک" شامل ہیں، سیکھنے اور دوسری زبان سیکھنے کے لئے تشخیص اور تدریسی حکمت عملیوں کو منظم کیا جاتا ہے تاکہ چینی کی کی دوسری زبان کے طور پر تعلیم دینے کے لئے اساتذہ کی پیشہ ورانہ استعداد کو بڑھایا جا سکے اور اپنی ثقافتی اور مذہبی حساسیت کو اجاگر کیا جا سکے۔

- اس کے علاوہ، اساتذہ کی ایک دوسری زبان کے طور پر چینی سکھانے میں چینی زبان کی پیشہ ورانہ صلاحیت کو بڑھانے کے لئے زبان فنڈ کے تحت (ایک دوسری زبان کے طور پر چینی زبان کو پڑھانا) چینی زبان کے اساتذہ کے لئے پیشہ ورانہ افزونی گرانٹ سکیم کو 2014 سے شروع کیا گیا ہے۔ چونکہ یہ تصور کیا گیا ہے کہ اساتذہ جنہیں خود کو ضروری تعلیمی علم اور ہنر سے بہتر طور پر آراستہ کرنے کی ضرورت ہے کی جانب سے تسلیم شدہ پروگراموں کی پیروی کے لئے ایک مستقل مطالبہ ہو سکتا ہے، اس اسکیم کو مزید 2021/22 تعلیمی سال تک بڑھا دیا گیا ہے۔ اہل اساتذہ کو سبسڈی کے لئے درخواست دینے کی ترغیب دینے کے لئے، سبسڈی کی زیادہ سے زیادہ بنیادی شرح 2019/20 تعلیمی سال سے شروع ہونے والے فی اہل اساتذہ کی ٹیوشن فیس (مثلاً $34,000 سے $64,000 تک) کی 30% سے 50% تک بڑھا دی گئی ہے۔

- ہانگ کانگ کی ایجوکیشن یونیورسٹی کی جانب سے پرائمری اور سیکنڈری اسکولوں میں NCS طلباء کو پڑھانے والے چینی زبان کے اساتذہ کے لئے، دوسرے پروگراموں/کورسوں کے ہمراہ، 5 ہفتوں پر مشتمل پروگرام "NCS طلبا کے لئے چینی زبان کی تعلیم پر پیشہ ورانہ ترقیاتی پروگرام میں سرٹیفیکیٹ" جاری رکھا جائے گا۔

- اس کے علاوہ، NCS طلباء کی دیکھ بھال میں اساتذہ کی ثقافتی اور مذہبی حساسیت کو بڑھانے کے لئے، EDB مساوی مواقع کمیشن کے اشتراک سے سالانہ شیئرنگ سیشن کا اہتمام کرتی ہے۔ اچھے طریقوں کے اشتراک کے ذریعے، اساتذہ کو خاص طور پر بااختیار بنایا جاتا ہے کہ وہ روزانہ کی تعلیم اور انتظامیہ میں عملی مشکلات پر قابو پالیں، اور NCS طلباء اور چینی زبان بولنے والے دونوں طلباء کے ساتھ ان کی ثقافت اور رواج میں فرق کے باوجود، اسکولوں میں ان کے ساتھ مناسب سلوک کریں۔

*اسکولوں کیلئے بہتر فنڈنگ سپورٹ*

- 2014/15 کے تعلیمی سال سے شروع کر کے، EDB نے اسکولوں کی مالی اعانت میں بہت حد تک اضافہ کر دیا ہے جو فی الوقت 200$ ملین ڈالر سالانہ سے زائد ہے۔ تمام سرکاری شعبے کے اسکول اور براہ راست سبسڈی اسکیم (DSS) کے اسکول جو مقامی نصاب کی پیشکش کرتے ہیں اور 10 یا زیادہ NCS طلباء کو داخلہ دیتے ہیں کو 0.8$ ملین سے 1.5$ سے کی حد میں ملین سالانہ تک اضافی مالی اعانت فراہم فراہم کی جاتی ہے، جس کا انحصار اسکولوں میں "لرننگ فریم ورک" کے نفاذ اور ایک شمولیتی سیکھنے کے ماحول کی تخلیق میں سہولت دینے کیلئے داخلہ دیئے گئے طلباء کی تعداد پر ہے۔ "NCS طلباء کے لئے چینی زبان کی تشخیص کے ٹولز" کے نتائج کی بنیاد پر، متعلقہ اسکولوں سے سیکھنے کے اہداف اور سیکھنے کی پیش رفت کے حوالہ سے تدریسی حکمت عملی کو مطابق بنانے کا تقاضا کیا جاتا ہے، ایسا "سیکھنے کے فریم ورک" میں بیان کیا گیا ہے، اس کے ساتھ ساتھ ان کے NCS طلباء کی سیکھنے کی کارکردگی اور پیشرفت، اور وہ متنوع عمیق سیکھنے اور تدریس کے انداز کو اپنانا، جیسے موزوں ہو، جیسا کہ نکال کر سیکھنا، تقسیم شدہ کلاسز/گروپ لرننگ، ما بعد اسکول استحکام وغیرہ، تاکہ چینی زبان سیکھنے میں NCS طلباء کی اثرانگیزی کو بڑھایا جا سکے۔ متعلقہ اسکول NCS طلباء کے والدین سے رابطے کو مستحکم بنانے اور کثیر الثقافتی سرگرمیوں کا اہتمام کرنے کے لئے EM معاونین کی تقرری اور/یا ترجمہ خدمات بھی حاصل کر سکتے ہیں۔

- NCS طلباء کے مٹھی بھر (یعنی ایک سے نو) داخلہ لینے والے اسکولوں کے حوالے سے، ان کے NCS طلبا اسکول کے مستغرق چینی زبان کے ماحول کے ساتھ ساتھ "لرننگ فریم ورک" سے بھی فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ 2014/15 تعلیمی سال سے شروع ہونے والے، یہ اسکول 50,000$ کی اضافی فنڈز کی ضرورت کے مطابق اسکول کے بعد کی چینی زبان کے تعاون کے پروگراموں کی پیش کش بھی کرسکتے ہیں تاکہ ان کے NCS

طلباء نے کلاسوں میں جو سیکھا ہے اسے مستحکم کیا جا سکے۔ NCS طلباء ان اسکولوں میں NCS طلباء کے لئے دوسرے معاون اقدامات سے بھی استفادہ حاصل کرتے ہیں۔

*اسکول کی بنیاد پر معاونت کی خدمات*

- EDB متعدد اسکول پر مبنی معاون خدمات فراہم کرتا ہے جس میں اسکولوں کو اپنے اسکول پر مبنی نصاب کو اپنانے اور "لرننگ فریم ورک" کا حوالہ دے کر مناسب سیکھنے اور تدریسی مواد کی تیاری میں مدد شامل ہے۔ پیشہ ورانہ سیکھنے والے کمیونٹیز کی تعمیر اور اسکولوں میں تجربے کے اشتراک کو آسان بنانے کے ذریعے، NCS طلبا کو مؤثر طریقے سے چینی زبان سیکھنے میں مدد کے لئے اساتذہ کی پیشہ ورانہ صلاحیت میں اضافہ کیا جاتا ہے۔ ہر سال، اسکول اپنی ترقیاتی ضروریات کے مطابق متعلقہ امدادی خدمات کے لئے درخواست دے سکتے ہیں۔

مستقبل کے کام کی تشخیص

- EDB مسلسل بنیادوں پر NCS طلباء کے لئے تعاون کے مختلف اقدامات کی تاثیر کا جائزہ لیتا اور تشخِص کاری کرتا ہے اور ان اقدامات کو بہتر بناتا ہے، جیسے ضروری ہو۔ ہم موثر طور پر سیکھنے کیلئے، سیکھنے کے مقاصد، نصاب کی منصوبہ بندی، تدریسی مواد اور اسکولوں کی جانب سے اختیار کردہ تدریسی حکمت عملیاں، NCS طلباء کی زبان میں مہارت اور سیکھنے کی تجریک اور دیگر شراکتی عوامل پر غور کریں گے۔

کیے گئے / کیے جانیوالے اضافی اقدامات

- EDB اسٹیک ہولڈرز سے آراء جمع کرنا جاری رکھے گا اور معاون اقدامات کی نفاست کو مناسب سمجھے گا۔

**ایک سے زیادہ طریقوں سے ترتیل**

متعلقہ سروسز

- NCS طلباء اپنی ضروریات اور خواہشات کو مدنظر رکھتے ہوئے، اعلٰی تعلیم اور کیریئر کے حصول کے لئے ہانگ کانگ ڈپلومہ برائے ثانوی تعلیم امتحان (HKDSE) (چینی زبان) میں بیٹھنے کا انتخاب کر سکتے ہیں، یا ایپلائیڈ چینی زبان سیکھنے (NCS طلباء کے لئے)((ApL(C) کا مطالعہ کر سکتے ہیں اور/یا سینئر سیکنڈری سطح پر بین الاقوامی سطح کی تسلیم شدہ متبادل چینی زبان کی قابلیت حاصل کر سکتے ہیں۔

موجودہ اقدامات

*(ApL(C))*

- 2014/15 تعلیمی سال سے شروع ہو کر، ApL(C) کا تعارف قابلیت کے فریم ورک کی سطح 1 سے 3 تک پہنچا، جو NCS طلباء کو سینئر سیکنڈری سطح پر ایک اضافی چینل فراہم کرتا ہے، تاکہ وہ چینی زبان کی متبادل قابلیت حاصل کر سکیں جو انہیں مزید تعلیم اور کیریئر کے حصول کے لئے تیار کرتا ہے۔ HKDSE میں ApL(C) کے نتائج کی "حاصل کردہ" اور "امتیاز کے ساتھ حاصل کردہ" کے طور پر رپورٹ کی جاتی

ہے۔

*متبادل چینی زبان کی قابلیت*

- متبادل چینی زبان کی قابلیت میں ثانوی تعلیم کے جنرل سرٹیفکیٹ ((GCSE، ثانوی تعلیم کے بین الاقوامی جنرل سرٹیفکیٹ (IGCSE) اور جنرل سرٹیفکیٹ آف ایجوکیشن (GCE) ایڈوانسڈ ماتحت(AS) لیول اور GCE ایڈوانسڈ (A) لیول کے تحت چینی زبان کے امتحانات شامل ہیں۔ اس وقت ان امتحانات میں بیٹھے ہوئے NCS کے اہل طلباء[2] کیلئے صرف "سبسڈی والی امتحانی فیس" HKDSE (چینی زبان) کے مقابلہ میں ادا کرنا ضروری ہے۔

*دیگر*

- NCS اسکول چھوڑنے والے کے روزگار کیلئے سازگار ہونے کو بڑھانے کے لئے، زبان کی تعلیم اور تحقیق پر اسٹینڈنگ کمیٹی نے اپریل 2016 نے کوالیفیکیشنز فریم ورک کے 1 یا 2 پر منسلکہ NCS اسکول چھوڑنے والوں کے لئے پیشہ ورانہ چینی زبان کے کورس کا اجراء کیا متعلقہ ضروریات پر پورا اترنے والے طلباء کو ٹیوشن فیس کے 85% تک سبسڈی مل سکتی ہے۔

مستقبل کے کام کی تشخیص

- متبادل چینی زبان کی قابلیت اور ApL(C) یونیورسٹی گرانٹس کمیٹی (UGC) کی زیر تعلیم یونیورسٹیوں اور بیشتر ثانوی اداروں میں داخلے کے لئے عام داخلے کے تقاضوں کو پورا کرنے کے ساتھ ساتھ سول سروس میں تقرریوں کے لئے پہچانا جاتا ہے۔

کیے گئے / کیے جانیوالے اضافی اقدامات

- NCS اہل طلباء کے لئے جو HKDSE (چینی زبان) لیتے ہیں لیکن لیول 3 یا اس سے اوپر تک نہیں پہنچتے ہیں، UGC کی مالی اعانت سے چلنے والی یونیورسٹیاں چینی زبان کی ضرورت پر اپنی صوابدید کا استعمال کر سکتی ہیں اور ہر ایک معاملہ کی بنیاد پر داخلہ کیلئے ان کی درخواستوں پر غور کر سکتی ہیں۔

**دیگر معاون اقدامات**

*چینی زبان سیکھنے میں سپورٹ سینٹرز*

متعلقہ سروسز

- NCS طلباء کی چینی زبان کے سیکھنے کو مستحکم بنانے کے ایک نظریہ

[2] خاص طور پر، یہ NCS طلباء وہ ہیں جو چینی زبان سیکھ چکے ہیں درج ذیل میں سے ایک کیلئے –
الف) ابتدائی اور ثانوی تعلیم حاصل کرتے ہوئے چھ سال سے کم عرصہ؛ یا
ب) اسکولوں میں چھ سال یا اس سے زیادہ عرصہ، لیکن ایک ایسا موافقت مند اور آسان نصاب سکھایا گیا ہے جو عام طور پر مقامی اسکولوں میں اکثریت طلبہ پر لاگو نہیں ہوتا ہے۔

کے ساتھ، خاص طور پر دیر سے شروع کرنیوالوں، اور اساتذہ کیلئے پیشہ ورانہ معاونت حاصل کرنے کیلئے، وسط-2007 سے، NCS طلباء کے لئے اسکول کے اوقات یا چھٹیوں کے دوران دادرسی پروگرامز کی پیشکش کی جاتی رہی ہے۔

موجودہ اقدامات

- چینی زبان سیکھنے والے سپورٹ مراکز (مراکز)، ایک ترتییک ادارے کے لئے وقف شدہ، 2018/19 کے تعلیمی سال میں 20 مقامات پر عمل کاری کے ذریعے اپنی خدمات فراہم کرنا جاری رکھتے ہیں۔ مراکز سیکھنے کے اور تدریسی وسائل بھی مہیا کرتے ہیں اور چینی زبان کے اساتذہ کیلئے تجربہ کے اشتراک کیلئے ورکشاپس منظم کرتے ہیں اس کے ساتھ ساتھ NCS طلباء کے چینی سیکھنے کے لئے معاونت میں NCS والدین کے لئے ورکشاپس بھی مہیا کرتے ہیں۔
- 2018/19 تعلیمی سال میں مراکز میں درج شدہ NCS طلباء کی تعداد 810 کے قریب تھی۔

مستقبل کے کام کی تشخیص

- NCS طلباء کیلئے بعد از اسکول پروگرام اور اساتذہ اور والدین کے لئے ورکشاپس کو اضافی مالی اعانت مہیا کیے جانے کے ساتھ NCS کے طلباء کو داخل کرنیوالے انفرادی اسکول سے چینی زبان سیکھنے میں بعد از اسکول معاونت کی فراہمی کے ساتھ ساتھ، تبدیل ہوتے ہوئے حالات کی روشنی میں زیر جائزہ رکھا جائے گا۔

کیے گئے / کیے جانیوالے اضافی اقدامات

- EDB موجودہ پروگرام پیش کرنا اور مناسب طور پر ادائیگیاں کرنے پر غور کرنا جاری رکھے گا۔

*سمر بریجنگ پروگرام*

متعلقہ سروسز

- سمر بریجنگ پروگرام کا مقصد NCS کے طلباء کی ایک نئے سیکھنے کے ماحول کو اپنانے میں مدد کرنا، حقیقی کلاس روم صورت حال کے تحت تعلیم کے ذریعہ کے طور پر کینٹونیز کو استعمال کرتے ہوئے، ان کے سیکھنے کے تجربے اور نمائش کو وسیع کرنا ہے، اور انہوں نے کلیدی اسٹیج 1 میں جو سیکھا ہے، اسے مستحکم بنانا ہے اور ان کو کلیدی اسٹیج 2 میں منتقل کرنے کے لئے تیار کرنا ہے۔

موجودہ اقدامات

- 2007 کے موسم گرما سے شروع، 4 ہفتے سمر بریجنگ پروگرام میں نہ صرف آنے والے NCS پرائمری 1 داخلوں، بلکہ NCS طلباء کے پرائمری 2، 2,3 اور 4 میں آگے بڑھنے NCS طلباء کا احاطہ کرنے کے لئے توسیع کی گئی ہے۔
- 2013 کے موسم گرما سے شروع، موسم گرما کے بریجنگ پروگرام کو NCS والدین کے چینی زبان کے تکشف، اور استعمال کر سکنے کو بڑھانے اور ان کے بچوں کیلئے معاونت، کو پروگرام کے دوران ان کے

بچوں کے ہمراہ آنے کی اجازت دینے کی مدد سے بہتر بنایا گیا ہے۔

- 2018/19 تعلیمی سال میں، تقریباً NCS 1260 طلباء اور NCS طلباء کے 140 والدین نے پروگرام میں حصہ لیا۔

مستقبل کے کام کی تشخیص

- سمر بریجنگ پروگرام کا جائزہ سالانہ بنیاد پر لیا جاتا ہے۔

کیے گئے / کیے جانیوالے اضافی اقدامات

- EDB سمر بریجنگ پروگرام کو منظم کرنا جاری رکھے گا۔

**ابتدائی موافقت کا فروغ**

متعلقہ سروسز

- NCS بچوں کے والدین کی اپنے بچوں کی ایک مستغرق چینی ماحول سے ابتدائی شناسائی کرانے جو NCS بچوں کی زبان سیکھنے اور بنیادی دھارے کے پرائمری اسکولوں میں ان کی ہموار ترقی کیلئے سازگار ہے، اپنے بچوں کو مقامی کنڈرگارٹن[3] میں بھیجنے کیلئے حوصلہ افزائی کی جاتی ہے۔

موجودہ اقدامات

*کنڈرگارٹن*

- کنڈر گارٹنز کی NCS بچوں کیلئے چینی زبان کو سیکھنے اور ان کی کنڈرگارٹنز سے پرائمری اسکولوں میں تبدیل کو سازگار بنانے اور تدریس کیلئے اساتذہ کی پیشہ ورانہ صلاحیت کو بڑھانے کیلئے، اسکول کی بنیاد پر معاونت کی خدمات مہیا کی جاتی ہیں۔ کنڈر گارٹن میں NCS طلباء کے لئے چینی زبان کی تدریس اور سیکھنے پر اساتذہ کی تربیت کے پروگرامز بھی اضافہ کیا جائے گا۔ اساتذہ کی پیشہ ورانہ صلاحیت کو بڑھانے کے لئے سیمینار/چھوٹے بچوں کی ترقی اور سیکھنے کے تنوع پر ورکشاپس کو منظم کیا جاتا ہے۔

*دیگر*

- NCS بچوں کے پرمزاح سرگرمیوں کے ذریعے چینی سیکھنے میں حوصلہ افزائی کے لیے، غیر سرکاری تنظیموں کے تعاون سے، ڈسٹرکٹ کی بنیاد پر پروگراموں کو جولائی 2012 سے منعقد کیا جاتا رہا ہے۔

- کنڈرگارٹن میں داخلے کے سلسلے میں، NCS بچوں کے والدین کے لئے

[3] کنڈر گارٹن کلاسوں کے ساتھ، کنڈر گارٹن، کنڈرگارٹن بمع چائلڈ کیئر مراکز اور اسکول کا حوالہ بطور "کنڈر گارٹن" دیا جاتا ہے۔

انگریزی میں وقف شدہ بریفنگ سیشن (جس میں ضروری طور پر اہم EM زبانوں میں ترجمانی کی خدمات کے ساتھ) کا انعقاد کیا جاتا ہے۔ اس دوران ہم نے محکمہ داخلہ امور کے ذریعہ NCS بچوں کے والدین تک بہتر طور پر ان تک رسائی حاصل کرنے کے لئے مالی تعاون سے متعلق امدادی مراکز برائے نسلی اقلیت کے تعاون سے بریفنگ سیشن کا بھی اہتمام کیا ہے، تاکہ کنڈرگارٹن میں داخلے کے طریقہ کار کے بارے میں ان کی تفہیم میں اضافہ ہو سکے، اور ان کو بھی حوصلہ افزائی کریں کہ وہ اپنے بچوں کو چینی ماحول کی ابتدائی نمائش کے لئے مقامی کنڈرگارٹنز میں بھیجیں۔

مستقبل کے کام کی تشخیص

- معلومات جمع کرنے کیلئے نصاب ترقی کے دورے اور فوکس گروپ انٹرویوز اور اشتراک کیلئے، NCS بچوں کے چینی کو سیکھنے سے متعلق، سیکھنے کے تنوع کی ضروریات پوری کرنے پر اچھے طریقوں کا انعقاد کیا جانا جاری رہے گا۔

کیے گئے / کیے جانیوالے اضافی اقدامات

- 2017/18 تعلیمی سال سے شروع ہونے والی کنڈرگارٹن تعلیمی پالیسی کے نفاذ کے ساتھ، NCS طلباء کی مدد کے لئے ایک ٹیچر کی تنخواہ سے قابل تقابل ایک گرانٹ 8 یا زیادہ NCS طلباء کو داخلہ دینے والے کنڈر گارٹنز کو فراہم کی جاتی ہے۔ 2019/20 کے تعلیمی سال سے شروع ہونے والے، کنڈرگارٹن کے لئے کنڈرگارٹن ایجوکیشن اسکیم میں شامل ہونے والے 5 درجے کی سبسڈی فراہم کی جائے گی جس کے مطابق داخلہ NCS طلبہ کی تعداد کے مطابق ہے۔ NCS کے ایک طالب علم کو داخلہ دلانے والے کنڈرگارٹنز کو سبسڈی بھی ملے گی اور سب سے زیادہ درجے کی سبسڈی موجودہ سطح سے دوگنا ہو جائے گی۔ کنڈرگارٹنز میں NCS بچوں کی مدد پر اساتذہ کی پیشہ ورانہ ترقی کو تقویت ملی ہے۔

## NCS طلباء اور ان کے والدین کیلئے معلومات

متعلقہ سروسز

- اس کا مقصد NCS کے طلباء اور ان کے والدین کو ہانگ کانگ میں مقامی تعلیمی نظام، اہم تعلیمی پالیسیاں اور متعلقہ تعلیمی خدمات کو سمجھنے میں مدد کرنا ہے، اور اسکول کے باخبر انتخاب میں NCS طلباء کے والدین کی سہولت فراہم کرنا ہے۔

موجودہ اقدامات

*<u>NCS طلباء کے والدین کیلئے اسکول کے انتخابات میں وسعت دینا</u>*

- EDB نے 2013/14 تعلیمی سال سے غلط "نامزد اسکولوں" کو ختم کرنے اور اسکولوں کو 'NCS طلبہ کی حمایت کرنے کے بارے میں شعور بیدار کرنے' کے لئے چینی زبان سیکھنے کے نظریے کے ساتھ نام نہاد "نامزد اسکولوں" کا نظام[4] ختم کردیا ہے۔ مذکورہ بالا اضافی معاون اقدامات کے

[4] 2006/07 سے لے کر 2012/13 کے تعلیمی سالوں تک، جو اسکول NCS کے طلباء کی ایک بہت بڑی تعداد میں داخلہ لے رہے ہیں، NCS طلباء کی دیکھ بھال کرنے کا تجربہ رکھتے ہیں، اور اسکول کی بناید پر امدادی اقدامات تیار کرنے اور دوسرے اسکولوں کے ساتھ تجربات شیئر کرنے کے لئے EDB کے ساتھ شراکت کے لئے تیار ہیں جنہیں ایک

نفاذ کے ساتھ، NCS طلباء کو داخلہ دینے والے سرکاری شعبے اور DSS اسکولوں کی تعداد آہستہ آہستہ 2013/14 اسکول سال کی 590 سے بڑھ کر 2018/19 اسکول سال میں تقریباً 630 ہوگئی ہے، جو مجموعی طور پر تقریبا دوتہائی اسکولوں کا احاطہ کرتی ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ نئے سپورٹ موڈ اور اقدامات نے NCS طلباء کے والدین کے اسکول انتخاب کو وسعت دی ہے۔

*معلومات کی تقسیم*

- غیر چینی بولنے والے والدین کیلئے معلومات پیکیج: NCS طلباء اور ان کے والدین کی معاونت کو مستحکم بنانے کیلئے بڑی EM زبانوں میں شائع کردہ، ہانگ کانگ میں تعلیم کے لئے آپ کا رہنما کتابچہ (انفارمیشن پیکیج) علاقائی تعلیمی دفاتر، اسکولوں کے مقامات کی الاٹمنٹ سیکشن، اور EDB کے پلیسمنٹ اینڈ سپورٹ سیکشن، تمام اضلاع کے والدین اساتذہ ایسوسی ایشنوں کی فیڈریشنز، محکمہ صحت کے زچگی اور بچوں کے صحت کے مراکز، محکمہ داخلہ کے نسلی اقلیتوں کے لئے داخلہ امور انکوائری مراکز اور معاون خدمت مراکز، اور متعلقہ کونسلیٹ جنرلز کے ذریعے NCS طلباء کے والدین کو مہیا کی گئی ہے۔

- تمام متعلقہ معلومات (بشمول، دیگر کے مابین، پرائمری اور سیکنڈری 1 میں داخلہ، طالب علم مالی معاونت کے منصوبوں کے لئے گھرانہ درخواست) کو بنیادی EM زبانوں میں ترجمہ سمیت انگریزی اور چینی میں شائع کیا گیا ہے اور اسے NCS طلباء اور ان کے والدین کو فراہم کر دیا گیا ہے۔

- سرکاری سطح کے اسکولوں کے معاون اقدامات (بشمول سیکھنے کے فریم ورک کے نفاذ) اور بنیادی لیولز (جیسا کہ پرائمری 1 اور سیکنڈری 1) میں داخلہ سے متعلق معلومات کی تقسیم کیلئے NCS والدین کے لئے بڑی EM زبانوں میں بیک وقت ترجمانی کی خدمات کے ساتھ وقف شدہ بریفنگ سیشنز کا انعقاد کیا جاتا ہے۔

- 2015/16 تعلیمی سال کے بعد سے، کمیٹی برائے ہوم-اسکول کوآپریشن نے، اپر کنڈرگارٹن اور پرائمری 6 لیولز میں کنڈرگارٹنز اور پرائمری اسکولوں کے ذریعہ تعلیم حاصل کرنے والے NCS طلباء کے والدین کی اسکول پروفائلز میں معلومات تک ان کی آسان رسائی کے سلسلہ میں ان میں تقسیم کرنے کے لئے اسکول پروفائلز کی انگریزی پرنٹ شدہ ورژن شائع کی ہے۔ اسکول کے انتخاب، جو تعلیمی سال 2018/19 سے شروع ہوئے ہیں، پر والدین کو مزید جامع معلومات فراہم کرنے کے لئے، ایک الگ کالم "NCS طلباء کے لئے تعلیمی سپورٹ" NCS طلباء کو اسکول سے متعلقہ سپورٹ پر معلومات فراہم کرنے کے لئے اسکول پروفائل میں

---

خصوصی گرانٹ کے ساتھ فراہم کی گئی۔ ان اسکولوں کو عام طور پر نام نہاد "نامزد کردہ اسکول" کہا جاتا تھا۔

شامل کر دیا گیا ہے۔ DSS اسکول مقامی نصاب کی پیشکش کرنے والے اور اضافی مالی اعانت مہیا کیے جانے والے تمام سرکاری شعبہ کے اسکول سے اجافی اعانت کی وضاحت کرنے کا تقاضا کیا جاتا ہے، بشمول بعد از اسکول معاونت، چینی زبان سیکھنے والے ان کے NCS طلباء کو فراہم کی جاتی ہے۔ 2019/20 کے تعلیمی سال سے شروع ہونے والے، متعلقہ اسکول EDB کی ضرورت کے مطابق، نئے کالم میں متعلقہ امدادی اقدامات کے بارے میں مزید تفصیلات فراہم کریں گے۔

*مواصلات میں سہولت دینے کے لئے دیگر اقدامات*

- NCS طلباء کے والدین کی جانب سے دستیاب تعلیمی خدمات کو سمجھ سکنے میں سہولت دینے کیلئے ایک وقف شدہ ویب صفحہ http://www.edb.gov.hk/ncs پر دستیاب ہے۔

- روزمرہ کے استفسارات کے لئے، ایک ہاٹ لائن سروس، بیک وقت ترجمانی کی خدمات، اور جولائی 2010 سے استفسار کنندہ، EDB اور CHEER، حکومت کی جانب سے مالی اعانت کردہ NCS آبادی کے لئے سپورٹ سروسز سینٹر کے مابین ٹیلیفون کانفرنسنگ کی پیشکش کر دی گئی ہے۔

مستقبل کے کام کی تشخیص

- EDB NCS طلباء کے لئے تعلیمی خدمات پر وقف شدہ ویب سائٹ کو بہتر بنانا جاری رکھے گا۔ متعلقہ معلوماتی کتابچے بھی کے طور پر اور جب ضروری اپ ڈیٹ کیا جائے گا۔ اس کے علاوہ، EDB اسکولوں کو NCS طلباء کے والدین کے حوالے کے لئے ان کے اسکول پروفائلز اور/یا اسکول ویب صفحات میں NCS طلباء کے لئے اسکول پر مبنی امدادی اقدامات کے بارے میں مزید معلومات فراہم کرنے کی ترغیب دیتا رہے گا۔

کیے گئے / کیے جانیوالے اضافی اقدامات

*کنڈر گارٹن میں داخلہ*

- جبکہ اسکول کی بنیاد پر کنڈر گارٹن میں طلباء کا داخلہ جاری رہے گا، کنڈرگارٹنز کو یاددہانی کرائی گئی ہے کہ درخواست فارم اور متعلقہ معلومات چینی اور انگریزی دونوں میں فراہم کی جانی چاہئے۔ اس سلسلے میں، EDB کے ریفرنس کے لئے کنڈر گارٹن کے لئے متعلقہ دستاویزات کو دو لسانی ٹیمپلیٹس میں فراہم کیا گیا ہے۔

- EDB نے سرکلر میمورنڈم جاری کیا ہے تاکہ وہ اسکولوں کو یاد دہانی کرا سکے کہ وہ اسکول کی ویب سائٹ کے ہوم پیج پر ایک آئیکن بنائیں یا انگریزی میں ایک سادہ سا پیغام دیں، تاکہ والدین کو فوری طور پر بتایا جائے کہ اسکول کی ویب سائٹ کے ہوم پیج کو براؤز کرتے وقت معلومات کی انگریزی ورژن کیسے حاصل کی جائے۔ مزید برآں، ہمیں کنڈر گارٹنز سے چاہتے ہیں کہ وہ اسکول کی ویب سائٹ پر EDB ویب پیج کے انگریزی ورژن کا لنک واضح طور پر فراہم کریں تاکہ NCS بچوں کے والدین کو EDB کے ذریعہ فراہم کردہ متعلقہ معلومات تک رسائی حاصل

کرنے میں مدد ملے۔ کنڈرگارٹنز کو بھی NCS بچوں کے والدین کو یہ بتانے کے لئے پہل کرنے کی یاد کرائی جاتی ہے کہ وہ تشریح/ترجمانی کی خدمات کو بطور ضرورت استعمال کر سکتے ہیں، یا بات چیت کی سہولت کے لئے ان کے ساتھ ایک چینی بولنے والے رشتہ دار یا دوست بھی جا سکتے ہیں۔

- کنڈرگارٹنز اور کنڈرگارٹن بمعہ چلڈرن کیئر مراکز (پروفائل) کی پروفائل اسکول کا انتخاب کرتے وقت والدین کے حوالے کیلئے ہر کنڈرگارٹن کے بارے میں معلومات فراہم کرنے کے لئے سالانہ چینی اور انگریزی دونوں میں شائع کی جاتی ہے۔ 2018 سے شروع ہونے والے، ایک نیا کالم " NCS طلباء کی مدد" کو کنڈرگارٹنز کے لئے اپنے NCS طلبا کو فراہم کی جانے والی مدد کو متعین کرنے کے لئے پروفائل میں شامل کیا گیا ہے۔

- ستمبر 2018 سے شروع ہونے والے EDB نے کنڈرگارٹنز میں داخلے کے بارے میں انکوائریوں کو آسان بنانے کے لئے NCS بچوں کے والدین کے لئے ہاٹ لائن (ٹیلیفون نمبر: 6676 2892) قائم کی ہے۔

- NCS بچوں کے والدین کیلئے ان کے روزمرہ کے رابطہ میں نگہداشت اور تفکرات کا اظہار کرنے کیلئے بنیادی EM زبانوں میں آڈیو فائلوں کے ساتھ کیو کارڈز کا ایک سیٹ کنڈر گارٹن کے لئے فراہم کیا گیا ہے تاکہ ایک زیادہ جامع یا شمولیتی اسکول کا ماحول پیدا کیا جا سکے

- متعلقہ تشہیراتی مواد (جیسا کہ کتابچے، پوسٹرز، درخواست فارم اور رہنمائی کے نوٹس برائے "کنڈر گارٹن داخلے کے لئے رجسٹریشن سرٹیفکیٹ کے لئے درخواست"، اس کے علاوہ ٹیلی ویژن کے اعلانات کے ذیلی عنوانات) کا NCS بچوں کے والدین کے حوالہ کے لئے بڑی EM زبانوں میں ترجمہ کیا گیا ہے۔

- کنڈرگارٹنز میں داخلے کے بارے میں بریفنگ سیشن کا انعقاد غیر سرکاری تنظیموں کے لئے کیا گیا تھا جو EM کمیونٹیز کی خدمت اس نقطہ نظر کے ساتھ کر رہی ہیں کہ NCS بچوں کے والدین تک معلومات کو پھیلانے کیلئے ان کے نیٹ ورکس سے فائدہ اٹھایا جا سکے۔ مساوی مواقع کمیشن کو طلبہ کے داخلے کے لئے مساوی مواقع پر کنڈرگارٹنز کو مطلع کرنے کیلئے مدعو کیا گیا ہے۔

- اگر NCS کے انفرادی بچوں کو داخلے کے لئے درخواست دینے میں دشواری کا سامنا کرنا پڑتا ہے، تو EDB کنڈرگارٹنوں کے لئے مناسب حوالہ جات بنائے گی جو کنڈرگارٹن ایجوکیشن اسکیم میں شامل ہو سکتا ہے جس کی ابھی بھی آسامیاں خالی ہیں۔

- 'کنڈرگارٹنز کے ٹیمپلیٹس' جسے عمومی طور پر والدین کے لئے استعمال کیا جاتا ہے کا انگریزی اور بڑی EM زبانوں میں ترجمہ کیا گیا ہے اور NCS بچوں کے والدین کے ساتھ اپنے روابط بڑھانے میں کنڈرگارٹنز کی

مدد کے لئے EDB ویب پیج پر اپ لوڈ بھی کیا گیا ہے۔

**نتیجہ**

ہم مندرجہ بالا اقدامات کی تجدید کریں گے اور مناسب ہونے پر اور نئے اقدامات شامل کریں گے۔

**استفسارات**

مزید استفسارات کے لئے، براہ مہربانی 8561 3509 پر EDB کے SEO(EC) سے رابطہ کریں۔

**ایجوکیشن بیورو**
**جولائی 2019**